

ANDALUSIA,
LAND OF LIVING TOGETHER
Between myth and reality

Seminar & International Congress
Murcia (Spain) - December 26 to 31, 2018

PROGRAM

On the occasion of the 800th anniversary of the great Sufi spiritual master Abu al-Abbas al-Mûrsi (1219 - 1287) born in the city of Murcia, the members of AISA International NGO in Spain are pleased to invite you to participate, with them, December 30 & 31, 2018, at the International Congress:

**«ANDALUSIA, LAND OF LIVING TOGETHER
BETWEEN MYTH AND REALITY».**

Tracing the history and knowing the life of the famous children of this Andalusian land, debating on the medieval history of this time, witness to Living Together between the diverse Jewish, Christian and Muslim communities can help us in the Europe of today, in the midst of change, to overcome the crises of identity, societal, migratory, which may aggravate and nurture antagonistic factors of violence and generators of fear. This time of shared fraternal reflection will strengthen the conviction of all those who want to work together for the reconciliation of the human family and the promotion of a culture of peace.

This congress also includes, a seminar for young people aged 14 to 21 that will be held from December 26 to 30.

CONFERENCE PROGRAM FOR THE YOUNG PEOPLE

26 to 30 December 2018

	Wed 26/12	Thurs 27/12	Fri 28/12	Sam 29/12	Sun 30/12
7h30 9h00		Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast
9h30 10h45		Workshop A1 and B1	Workshop A1 and B1	Workshop	Workshop Review
10h45 11h15	Reception	Break	Break		Break
11h15 12h30		Workshop A1 and B1	Workshop A1 and B1		Workshop Review
13h00 14h00	Lunch	Lunch	Lunch		Lunch
14H30 16h00	Reception	Dar-Assalem activity	ATELIER A2 and B2	Guided Tour of Alcazar and the Alhambra In Granada	Seminar Review of the Youth Workshops
16h00 16h30			Break		
16h30 18h00	Information session		Workshop A2 and B2		
18h00 20h00	Circle of friendship	Free Time	Free Time		
20h15 21h15	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner	Dinner
21h30 23h30	Film/ Documentary debate	Sâma' & Andalusian Music	Film Destiny/ debate	Evening Free Exchanges on the day	Musical Evening El Amel

Workshop A: Andalusian or Islamic European

Workshop B: Media ,communications and the message of Living Together.

26 au 30
Déc.

Workshop A: Andalusia or European Islam

The objective of this workshop is to educate young people in the history of Andalusia highlighting the periods of this Arab-Muslim civilization during which peaceful coexistence existed between the three monotheistic religions. Also to question and understand the specificity of this historical period identifying the principles and values that have enabled this coexistence, and to draw lessons that can help us build our Living Together today.

Animators:

Abderahim Bouzelmate (France)

Fouzia Oukazi (France)

Claire Chevrier (France)

Khalid Mahfoud (France)

Workshop B: Media, Communication and the Message of Living Together

Understanding the world of media, including social media, learn techniques to better communicate and use new media. Learn not to confine oneself to the role of a consumer of information but become attentive and vigilant about information received and discern information that respects a demanding ethic from that of « fake news » and conspiracy theories.

Animators:

William Heinzer (Switzerland)

Patrick Busquet (France)

Alaeddine Touhami (Netherlands)

Yazid Larbi (United Arab Emirates)

PROGRAM
International Symposium, December 30 & 31, 2018,
Hotel Las Gaviotas, Murcia, Spain

Program of December 30, 2018	
10:00 - 12:30	Reception and assignment of rooms
13:00 - 14:00	Lunch
14:30 - 15:15	Opening: Exhibition « Letters from the south of al-Andalusia » , Centro Andaluz de las Letras, Junta de Andalucía. Exhibition of the Calligraphic works of Attef Della , Syrian refugee in Mostaganem. The works will be sold for the benefit of Syrian refugees on December 31
15:30 - 16:30	Return of work from the young people's workshops, including their report on the Alhambra visit
16:30 - 16:45	Break
16:45 - 19:00	Round table: Andalusia, Land of Living Together
19:15 - 19:45	Musical interlude with the local group of Murcia « banda de gaitas Celticue »
20:00 - 21:15	Meal
21:30	Evening with the group « El Amel » School of traditional music, Djanatu al-Arif. Foundation of Mostaganem, Algeria.
Program of 31 st December 2018	
08:00 - 09:30	Breakfast
10:00 - 12:30	Round table: Mediation and Living Together
13:00 - 14:00	Lunch
14:30 - 16:15	Round table: Pedagogy of the Culture of Peace
16:15 - 16:30	Account given by Mr Mustapha Belhakem , Rector, University of Mostaganem, on the symposium «Mathematics and Living Together», held in Mostaganem from 15 to 19 July 2018
16:30 - 17:00	Break
17:00 - 18:30	Conference: Abu al-Abbas al-Mûrsi and Living Together , on the occasion of the 800 th anniversary of the Andalusian Sufi Grand Master Abu al-Abbas al-Mûrsi by Dr. Saida Alami , University of Fez, Morocco.
18:30 - 19:30	Closing Conference: Living Together, from Event to Advent , Sheikh Khaled Bentounes , Spiritual Guide of the Alḥawīyya Sufi Order and Honorary President of AISA International NGO.
20:00 - 22:00	Dinner
22:30 - 00:00	Spiritual Vigil
00:00 - 01:00	Celebration of the New Year and sale of Calligraphic works for the benefit of Syrian refugees.

Dec. 30

Andalusia, land of living together

Moderator: **Hamid Demmou** (France)

16:45

An Andalusia of words to heal our humanity?

19:00

Patrick Busquet (France)

Language is a great agent of divisions and war. Our humanity has been contaminated by the spirit of Babel since humans wanted to conquer the Kingdom of Heaven. As they practiced the same language, they were scattered on the face of the earth with languages they no longer understood. At a time when everyone has become the media, caring about our use of words will improve our thinking and once again weave unity in ourselves and with others, this is urgent.

Al-Andalus 10th to 12th century, the reasons for an intercultural flourishing

Abderrahim Bouzelmate (France)

From the 10th to 12th century, Al-Andalus lived a golden age in artistic and cultural production. A true symbiosis to which scholars of all kinds have made a singular contribution, an enlightening spirit that served the three religions. It is at once the golden age of Islam but also of Judaism, and Christian scholars were already beginning the translating of works from Arabic to Latin; it is a moment of great importance because it will prepare for the advent of the Renaissance, the Reformation, the classical age and the Enlightenment. Hence this is the period of interest that the lecturer proposes.

Valencia, the heart of three cultures

Rafael Monzó (Spain)

Valencia du Cid, the City of the Grail, today appears as a central place that invokes Harmony, Coexistence and the Culture of Peace.

This city has been linked to two legendary figures for centuries, one is the Grail, which is preserved in its cathedral, containing elements of the Three Religions of the Book, a symbol of unity and totality, for the children of Abraham. The other is the Mozarabic figure of the Cid, who with his wife Jimena, in the eleventh century, reigned in this place as Princes of the Three Cultures and became a universal legend. The two legendary figures are still current for modern man, because they embody an ethical model of human behaviour, which our society today needs to heal an old wound, which persists in the collective unconscious of humanity.

31 Dec.

Mediation and Living Together

Moderator: **Issam Toulbi** (Algeria)

10:00
12:30

Mediation as an instrument for peaceful conflict management

Juan Francisco Mejías Gómez (Spain)

Peace is not only the absence of conflict, but there can be no real peace without conflict management that creates the conditions for peaceful and harmonious coexistence.

The presentation of an original point of view on the importance of mediation as an instrument for the peaceful management of conflicts and its importance to peaceful coexistence. Dialogue is the best way to resolve any conflict between people or collectives and it allows the harmonious coexistence in peace of peoples and different cultures and religions.

The vector of mediation by dialogue in support of peace

Michèle Guillaume-Hofnung (France)

Mediation is in place to implement Resolution A / RES / 72/130, adopted on 8 December 2017 at the 72nd UN General Assembly by consensus, unanimously by 193 Member States. This resolution, proclaims May 16, each year, International Day of Living Together in Peace.

It is homothetic of the initiative led by Sheikh Bentounes, because in its contemporary form it has arisen from civil societies. The mediators, humble weavers of inter-comprehension, are called to become the infantrymen of Peace.

By its nature of an ethical communication process it guarantees the equal dignity of dialogue between partners.

By its four functions: creation, recreation of the social bond, prevention and original settlement of the conflict it weaves peace. By the characteristics of the mediator, third party, independent and neutral (without power) it differs from traditional tools of diplomacy, or modes of regulation based on social leaders.

It contributes to living together in peace. But mediation is not a performative invocation in fashion. Its effectiveness requires the respect of a quality approach on which communication will insist.

Mediation

Sheikh Khaled Bentounes (Algeria)

Mediation’s antiquity shows it as a major concept in the history of civilization and humanity. Mediation was an important mode of regulation for traditional societies, used in planning by the elders or sages for the management of conflicts. The traditional modes of mediation were then distilled naturally by the group, unlike contemporary mediation characterized by its deliberate and powerless nature. The Culture of Peace can not be conceived without mediation. It is a practice or discipline that aims to define the intervention of a third party to facilitate the flow of information and clarify or restore relationships

31 Dec.

Pedagogy of the culture of peace
around the work done by teams of AISA International NGO

Moderator: **Hamid Demmou** (France)

14:30
16:15

Pedagogy of the culture of peace: challenges and perspectives

Christine Ciselet (Belgium)

Alaeddine Touhami (Netherlands)

"From the beginning, societies have always been based on education and the transmission of values, whether material, moral or spiritual. Throughout the ages, men have never stopped building civilizations through a continuous transmission based on values and principles that have often changed, evolved, and sometimes even regressed. The pedagogy of the culture of peace and youth educators around the world, tools that enable children and youth to develop a greater sense of duty and ethics. It is designed to help young people understand and respect people from other cultures and religions, as well as to develop their sense of belonging to the same human family. In a binary, dualistic world, more and more atomized, the culture of peace is the mediator that guides us towards the unity of being to which the universal values contained in wisdoms and traditions invite us. It makes it possible to perceive and live the principle of unity, by solidarity and mutual aid in the respect of all living beings to build the future with each other and not against each other."

The body, unit of Living Together

Sofia Bentounes (France)

Abdelghani Saidane (Morocco)

Abdelkader Zoulim (France)

1. Understand the influence and harmony of our origins
2. The healthy microbiota, an example of living together in peace
3. Prevention: a pedagogy of peace between the body and its environment

The human being is part of nature, and is not dissociated from it. Humans come from the earth, their body bears the traces, the memory and intelligence of all kingdoms as if the living evolved and organized itself to become aware of itself.

It is the forgetfulness of this fundamental unity and the flight from responsibility in the management of relationships to itself and to the whole of creation that is at the root of its ills and diseases. All the problems related to the environment today remind us of it and urge us to transform our behaviour.

This Living Together in Peace begins for each one of us at the level of our body. For example, the microbiota is a gigantic ecosystem of bacteria that our body houses and with which we live interdependently. Never alone, the latest scientific discoveries demonstrate this by attributing to this microbiota an important role in triggering many diseases such as obesity, allergies, diabetes, dementia, and even our moods. If it is healthy joy is present, if it is unbalanced, sadness and anger invade us. So what prevention should we adopt today for an intelligent, virtuous and respectful behaviour of the principles of the Living?

Abu al-Abbas al-Mūrcia and Living Together

on the occasion of the 800th anniversary of the great Andalusian sufi master Abu al-Abbas al-Mūrsi

31 Dec.

Dr. Saida Alami (Morocco)

17:00
18:30

The construction of values is in itself the construction of man. The tree of values in the Qur'an or in our religion represents a coherent system of harmony based on compassion, the preservation of the dignity of being, living together, respect, security and safety.

From this principle, and for its concrete realization, the Sufis played a role in rooting, transmitting and elevating these values. They have the beauty of religious style for purifying the soul of its impurities and passions and intolerance to race, gender, and religion.

Murcia was a land of holy men. One of these men was Abu al-Abbas al-Mūrciaa native of this land he left for the East. He was a master educator, a main link in the chain of transmission and a beacon of guidance that transmitted his teachings by example.

What is al-Mūrcia's teaching for Living Together? How to make our differences a force to fight against conflicts, racism and fundamentalism and to welcome life with love and serenity.

Living Together, from event to Advent

Sheikh Khaled Bentounes (Algeria)

The International Day of Living Together in Peace - an event celebrated every year on May 16 - is a key to opening new doors. This day brings reflection, new ways and a new path. What we need today is to give body and soul to this Living Together, first by an education in the Culture of Peace. All our efforts should be directed in this direction to achieve the Advent of Living Together.



Abderahim Bouzelmate, Professor of modern literature at Marseille, is involved in many exchanges around fraternity and living together. Regularly invited as a speaker, he has published numerous articles and books including *Al-Andalus essential history of Muslim Spain*, France.



Abdelkader Zoulim, Hospital Practitioner Specialist in Internal Medicine. Falaise Hospital, Normandy, France.



Abdelghani Saidane, Doctor of Internal Medicine. Member of the bacteriophage research group of PHAGE (Phages for Human Applications Group Europe), holder of a master's degree in public health, Morocco.



Alaeddine Touhami, Student in Psychology and Pedagogy, Animator and Head of the House of Peace «Dar es Salaam» in Almere, the Netherlands.



Christine Ciselet, Professional in education, equal opportunities and the prevention of social exclusion from an early age. Founder of the «School at Home» kindergarten in Mohammedia-Morocco, Belgium.



Claire Chevrier, Professor of mathematics, specialist in digital, published «From the pyramid to the circle in high school - the contributions of a cooperative education» - Congress Mathematics and Living Together (CIAEAM Mostaganem 2018). Has developed an activity around Mosaïque de l'Alhambra, France.



Fouzia Oukazi, Professor of history and geography in a high school in the Paris suburbs, specialist in modern history (Paris X) and in religious studies (EPHE-IESR), Her last essay is titled «Women in Islam» published by Editions Harmattan, France.



Hamid Demmou, President AISA International NGO, Associate Professor University Toulouse III, LAAS / CNRS, France.



Issam Toulbi, Director of the UNESCO Chair Emir Abdelkader for Human Rights and Culture of Peace, University of Algiers, Algeria.



Juan Francisco Mejías Gómez, Magistrate and member of the European Group of Magistrates for Mediation, Judge of Mediation, Member of the European Mediation Parliament.



Sheikh Khaled Bentounes, Spiritual Guide of the Alāwiyya Sufi Order, Honorary President of AISA International NGO and initiator of the International Day of Living Together in Peace.



Khalid Mahfoud, History and geography teacher, specialist in the history of the Middle East in Roman times, junior participant in the Khirbet Samra archaeological mission in Jordan, France.



Michèle Guillaume-Hofnung, Professor Emeritus of Law Schools, Director of the Guillaume-Hofnung Mediation Institute (IMGH).



Patrick Busquet, Journalist director of Verbactis, creator of the label Information for the Next World (Paris), adviser of Kandindi agency (Kinshasa), France.



Rafael Monzó, Doctor and Psychotherapist. Responsible in Valencia for interreligious dialogue of the International Academy of Sciences and Humanities. President of the Valencia / Mediterranean UNESCO Center, Spain.



Dr. Saida Alami, Professor of Higher Education in the Faculty of Arts and Humanities - Dhar El Mehraz Fes, Morocco.



Sofia Bentounes, Deputy Director Department of Biology, EFS, Ile de France.



William Heinzer, former journalist and director at Swiss Radio and Television (RTS), Switzerland.



Yazid Larbi, Computer Engineer, teacher at Institute of Applied Technology, Abu Dahbi, United Arab Emirates.

Dec.
30,31

Letters from the south of al-Andalusia

Centro Andaluz de las Letras, Junta de Andalusia



The letters from the south of al-Andalusia as they are called, aim to promote Andalusian knowledge, authors and works both for their contribution and for their transcendence.

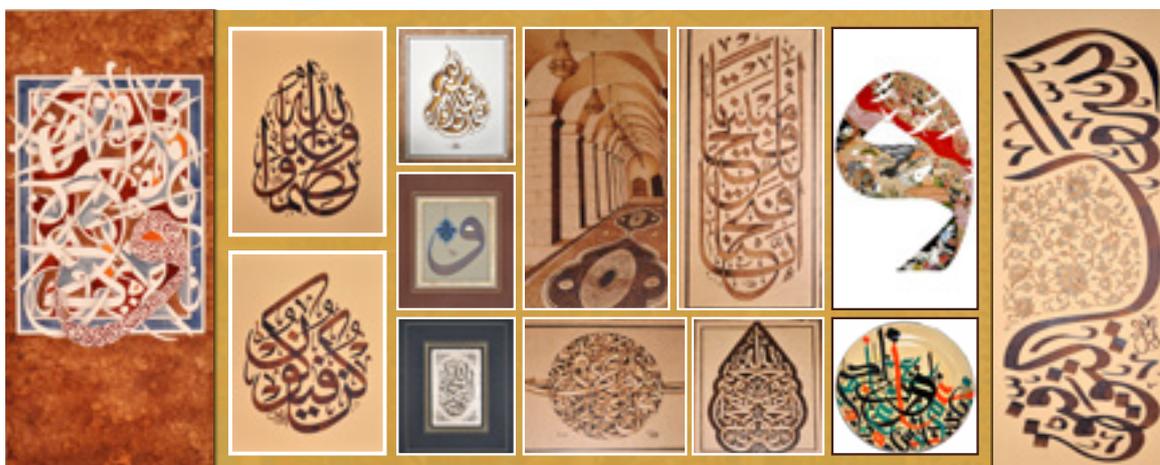
The opportunity to discover a bibliographical selection in the field of poetry, history, travel literature, philosophy, geography, culinary culture, medicine or agronomy, present in the Public Library Network of Andalusia.

These topics form a common thread around seven thematic axes that will lead us into the Andalusian universe through its authors, as attractive and close daily retrospective engravings.

Suitable for the educational audience also seeking to awaken the interest of fans and readers by the discovery and knowledge of works and authors of our country that have made al-Andalusia a center of brilliant wisdom.

Calligraphic works by Attef Della

The works will be sold for the benefit of Syrian refugees

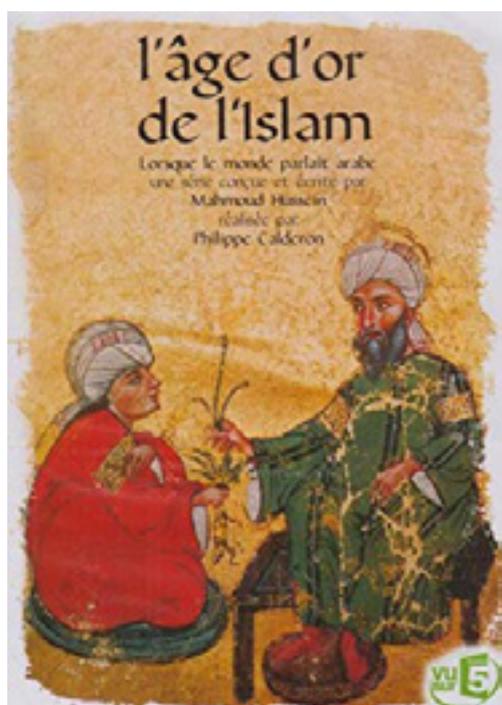


Attef Della was born in Ryad in 1980 and specialized in Arabic calligraphy and Islamic arts. A graduate of the Adham Ismail Center for Fine Arts and the Faculty of Fine Arts at the University of Damascus, he works in the field of design, printing and the artistic manufacture of visual identities in large companies in Syria. He has participated in numerous internal and international exhibitions (United Arab Emirates, Saudi Arabia, Algeria).

Dec. 26
and 27

Documentary ARTE: "The golden age of Islam - When the world spoke Arabic"
Designed and written by Mahmoud Hussein, directed by Philippe Calderon in 2001

DEBATE PROJECTION

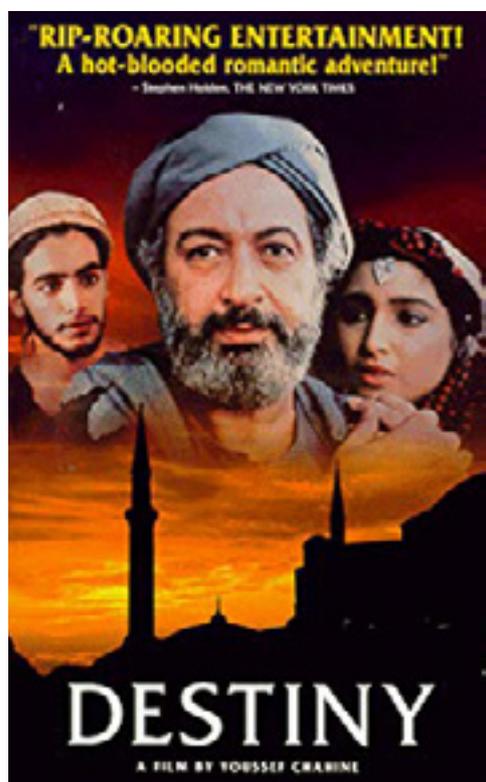


The Andalusian epic: before the arrival of Muslims in Spain, the Andalusian civilization does not exist. On their arrival, they find Hispania under Visigoth domination.

They install a more tolerant diet. A truly Andalusian Muslim civilization is born. Muslims, Jews and Christians contribute to this civilization.

Three different cultures coexist in symbiosis, the Moslem culture occupies a preponderant place and the governors of Andalusia will lead a policy based on the respect of the two other religions of the Book. The Christians and Jews are not worried about the practice of their religions.

Youssef Chahine's "Destiny"

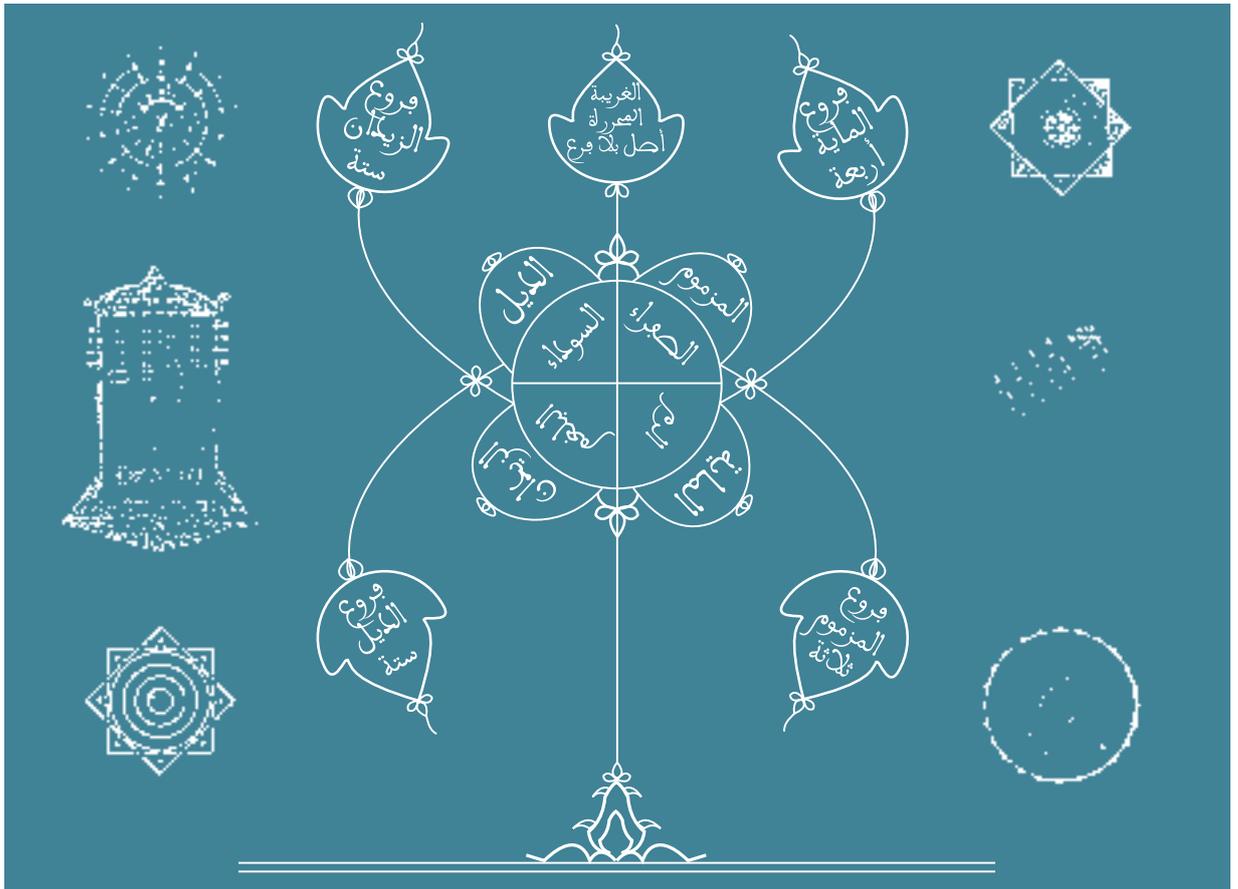


Throughout the life of the scholar Averroes (Ibn Rushd) twelfth century Andalusia is referred to as a place of clashes between Muslim extremists and scholars concerned about the dissemination of knowledge.

The philosopher Averroes, first advisor to Caliph al-Mansur, is known for his wisdom, tolerance and fairness. But the Caliph, wishing to soften the fundamentalists, orders the burning of all the works of the philosopher, whose concepts will influence not only the age of Enlightenment in the West, but all human thought. The disciples of Averroes and his relatives then decide to make copies and pass them beyond the borders.

This film, from a documentary point of view, also informs us about the characteristics of the three great civilizations of the Mediterranean space in the 12th century. The geographical and historical context shows how strong the contacts between them were, whether they were peaceful or violent. Youssef Chahine delivers a portrait of the scientist Averroes a man of varied knowledge, who contributed greatly to their enrichment

27 Dec. Listening to spiritual (Samāa) and Andalusian



EVENINGS

Sufi masters use Samāa (spiritual song) to nourish consciences. They transmit, through the modes of Andalusian music, verses that soothe souls and open the heart to the flavour of dhikr (Divine Reminder), in order to move from the intellect to the subtle.

On the occasion of this evening, a software converting Samāa scores into music theory will be presented

Dec. 30

Evening of Andalusian music with the troupe “El Amel”
of the school of songs and traditional music of the Djanatu al-Arif Foundation.



The mystical poetry sung a capella in the Samāa constitutes a particular modality of the divine invocation within the Sufi brotherhoods.

The troupe «**El Amel**» (Hope) draws its inspiration from this Sufi heritage, and is part of the tradition of Andalusian singing, heir to Arabic music.

EVENINGS



Contact

Spain

E-Mail : mounaime.mihit@gmail.com

Mob. : 0034 6 17 81 70 50

France

E-Mail : president@aisafrance.fr

Mob. : 0033 6 22 40 73 86

www.aisa-ong.org